

## Aión & aiónios

Vi skall här studera två viktiga grekiska ord som används för att bevisa den traditionella helvetesläran. Dessa är substantivet *aión* och adjektivet *aiónios*. Båda översätts oftast med ord som "evig", "evighet" och "evigheters". Men både bibliska och vetenskapliga källor talar dock för att detta inte måste stämma. Vissa kända bibelforskare har till och med vågat göra gällande att varken *aión* eller *aiónios* i sig har någon evighetsbetydelse, utan står istället för en odefinierad tidsperiod, kort eller lång. Teologen Thomas B. Thayer har i sin bok *Origin and History of the Doctrine of Endless Punishment* förklarat detta:

*"Authorities might be multiplied to any extent, but these are sufficient to show that the radical meaning of the Greek words translated 'everlasting,' 'forever,' &c., is not endless, but simply indefinite time, longer or shorter, past or future; and that they take their force as to duration from the subjects or persons to which they are applied. If they mean strictly endless in any case, it is not because that idea is in the words aionios, aion, 'everlasting,' 'forever;,' but because the being or subject qualified demands it, or is, of itself, necessarily endless."*<sup>1</sup>

Den välkände bibelforskaren Marvin R. Vincent, författare till bland annat *Word Studies in the New Testament* i fyra volymer, har i den fjärde volymen beskrivit hur *aión* och *aiónios* bör förstås:

*"Aion, transliterated aeon, is a period of longer or shorter duration, having a beginning and an end, and complete in itself. Aristotle (peri ouravou, i. 9,15) says: 'The period which includes the whole time of one's life is called the aeon of each one' ... It is sometimes translated world; world represents a period or a series of periods of time ... The adjective aionios in like manner carries the idea of time. Neither the noun nor the adjective, in themselves, carry the sense of endless or everlasting ... Aionios means enduring through or pertaining to a period of time. Both the noun and the adjective are applied to limited periods."*<sup>2</sup>

Vi har här sett hur dessa båda teologer har definierat orden *aión* och *aiónios*. Men hur är det då med Bibeln själv? Bekräftar den att dessa båda ord i sig själva inte måste ha evighetsbetydelse? Texterna nedan där *aión* och *aiónios* förekommer är hämtade från den grekiska översättningen *Septuaginta*:

*"Vid denna tid, då Guds söner gick in till människornas döttrar och dessa födde barn åt dem, och även senare, levde våldsverkarna på jorden. Detta var **fortidens** [aión] väldiga män som var så ryktbara."*<sup>3</sup>

*"Finns det något om vilket man säger: 'Se, detta är nytt,' så har det redan funnits i **gamla tider** [aión] som varit före oss."*<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> <http://www.tentmaker.org/books/OriginandHistory.html> 2009-11-04

<sup>2</sup> <http://www.tentmaker.org/articles/aionole.htm> 2009-11-04

<sup>3</sup> 1 Mos. 6:4

<sup>4</sup> Pred. 1:10

*“Han har upprättat åt oss ett frälsningens horn i sin tjänare Davids släkt, så som han för **länge sedan** [aión] hade lovat genom sina heliga profeters mun.”<sup>5</sup>*

(5 Mos. 32:7; Jes. 42:14; Jes. 46:9; Jes. 63:9; Amos 9:11; Mika 7:14; Mal. 3:4).

*“Vill du hålla dig på **fortidens** [aiónios] väg, där fördärvets män gick, män som rycktes bort i förtid, och som en ström flöt deras grundval bort.”<sup>6</sup>*

*“Flytta inte en **gammal** [aiónios] gränssten som dina fäder har rest.”<sup>7</sup>*

*“Då tänkte hans folk på **gångna** [aiónios] tider, de tänkte på Mose: Var är nu han som förde dem upp ur havet, tillsammans med herden för hans hjord.”<sup>8</sup>*

(Jes. 58:12; Jes. 61:4; Jer. 6:16; Jer. 18:15; Rom. 16:25).

Det finns dessutom en mängd bibelverser som tydligt visar att en *aión* kan vara begränsad i tiden, vilket bekräftar att ordet i sig inte måste ha någon evighetsbetydelse:

*“Skördetiden är **tidsålderns** [aión] **slut**, och skördemännen är änglar. Som när ogräset samlas ihop och bränns upp i eld, skall det vara vid **tidsålderns** [aión] **slut**.”<sup>9</sup>*

*“Då trädde Jesus fram och talade till dem och sade: ‘Jag har fått all makt i himlen och på jorden. Gå därför ut och gör alla folk till lärjungar! Döp dem i Faderns och Sonens och den helige Andes namn och lär dem att hålla allt vad jag har befallt er. Och se, jag är med er alla dagar intill **tidens** [aión] **slut**.’”<sup>10</sup>*

*“Nåd vare med er och frid från Gud, vår Fader, och Herren Jesus Kristus, som offrade sig för våra synder för att rädda oss ur **den nuvarande** onda **tidsåldern** [aión], efter vår Guds och Faders vilja.”<sup>11</sup>*

(Efe. 1:20-21; Tit. 2:11-12).

En annan viktig sanning om *aión* är att det ibland förekommer i pluralis. Hur kan något vara evigt i pluralis? Det skulle i så fall innebära att det finns mer än en evighet:

*“Han har uppväckt oss med honom och satt oss med honom i den himmelska världen, i Kristus Jesus, för att i kommande **tider** [aión (pl.)] visa sin överväldigande rika nåd genom godhet mot oss i Kristus Jesus.”<sup>12</sup>*

---

<sup>5</sup> Luke 1:69-70

<sup>6</sup> Job 22:15-16

<sup>7</sup> Ords. 22:28

<sup>8</sup> Jes. 63:11

<sup>9</sup> Matt. 13:39-40

<sup>10</sup> Matt. 28:18-20

<sup>11</sup> Gal. 1:3-4

<sup>12</sup> Efe. 2:6-7

*“Men nu har han trätt fram en gång för alla vid **tidernas** [aión (pl.)] slut för att genom sitt offer utplåna synden.”<sup>13</sup>*

*“Dess tjänare har jag blivit i kraft av det uppdrag Gud har gett mig för er räkning, att överallt predika Guds ord, den hemlighet som genom **tider** [aión (pl.)] och släktled varit dold men nu har uppenbarats för hans heliga.”<sup>14</sup>*

(Hebr. 1:1-2; Hebr. 11:3).

---

<sup>13</sup> Hebr. 9:26

<sup>14</sup> Kol. 1:25-26